

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 106 (1980)

**Heft:** 43

**Artikel:** Umschreibungen

**Autor:** Weigel, Hans

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-614782>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

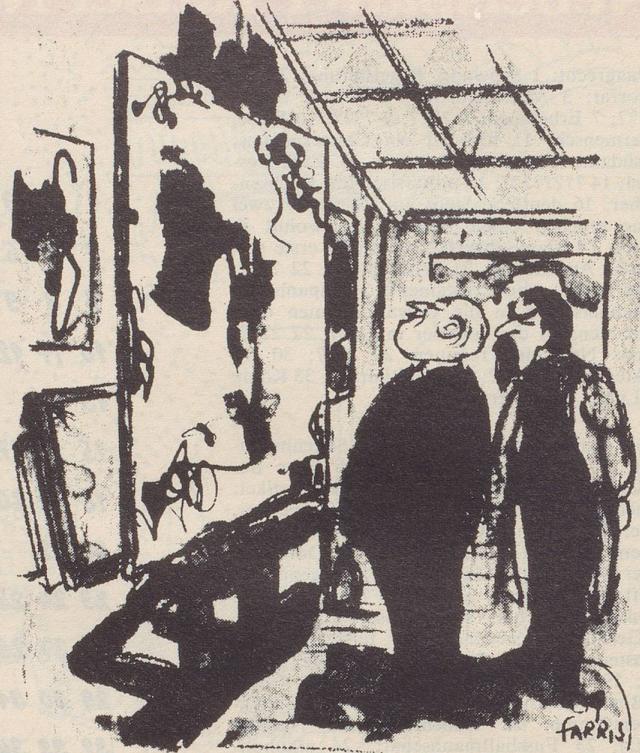
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HANS WEIGEL

## Umschreibungen

Machthaber	Einflussreiche Getreideart
Pumpernickel	Metall, das sich Geld ausleihst
Kotau	Verschmutzte Flusslandschaft
Japan	Zustimmung zu einem griechischen Elementarwesen
Ameisen	In unmittelbarer Nachbarschaft eines Metalls
Salbei	Hühnerprodukt zum Einreiben
Beckenbauer	Verfertiger eines Wasserbehälters
Guthaben	Besitz einer Landwirtschaft
Wohlwollen	Angenehme Sorten einer Textilart
Bonaparte	Origineller Gutschein
Imbiss	Innerhalb des Gebrauchs der Zähne
Maulwurf	Schleuderung eines tierischen Körperteils
Teenager	Einer, der mit den Vorderzähnen an einem Genussmittel knabbert



«Ich verstehe nichts von bahnbrechender Kunst – und du offenbar auch nicht.»

## Inserate

vorgeschlagen von Hans Flückiger

heiratete Gymnastiklehrerin veranstaltet Kurse im Hofknix.

\*

Haben Sie Erziehungsprobleme? Melden Sie Ihre Sprösslinge zu unserer bewährten Ohrfeigenkur an!

\*

Romantisch veranlagtes, momentan aber leider entwurzeltes Mauerblümchen sucht neue Stelle in geschützter Schlossmauer-nische mit guter Aussicht.

\*

Hungriger junger Wolf sucht täglich Lämmer, um seine Fangtechnik zu üben. Kandidaten steht der Himmel offen.

\*

Haben Sie einen Vogel? Psychiater möchte seine Sammlung seltener Exemplare erweitern und vervollständigen.

\*

Werden Sie ein Star! Aus Nachlass sind einige ausgefallene Starallüren preisgünstig abzugeben.

\*

Ehemann zahlt Höchstpreise für neue originelle Ausreden.

\*

Sie möchten der ersten Schweizer Schwingerkönigin vorgestellt werden? Aus alter europäischer Monarchie in die Schweiz eingezogen?

## Astrologie

In den Sternen steht es geschrieben, was die Zukunft bringt oder wenigstens was sie bringen sollte. Sicher ist es allerdings nicht, aber wahrscheinlich schon. Es ist etwa so wie mit unserem neuen Orientteppich: Es ist wahrscheinlich, dass wir einen kaufen, sicher aber ist nur, dass er von Vidal an der Bahnhofstrasse 31 in Zürich sein muss.



## General Bautec weiss, wie man Häuser baut

General Bautec-Häuser (bis heute rund 1800!) gehören zu den schönsten im Land. Unsere Erfahrung – Ihre Sicherheit! Verlangen Sie die neue «Bautec-Dok» – kostenlos.

Jedes General Bautec-Haus wird ganz nach den Wünschen seiner zukünftigen Bewohner gebaut – in massiver Schweizer Qualität, zu festem Preis und fixem Termin.

SCHWEIZER  
QUALITÄT



GENERAL  
**BAUTEC**

3292 Busswil/Lyss 032 – 84 42 55

Filialen in: Winterthur, Aarau, Gossau, Sissach, Bussigny, Nyon.

**BON**

für 1 neue  
«Bautec-Dok»

Vorn., Name: \_\_\_\_\_

Str., Nr.: \_\_\_\_\_

Plz, Ort: \_\_\_\_\_

N 65